

Transzkulturalizmus és bilingvizmus 8.

Nemzetközi tudományos konferencia

2025. 09. 01–02.

Helyszín: Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, Közép-európai Tanulmányok Kara, Dražovská 4., A épület 9-es terem

Szervezők: Bázis Egyesület, Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, Közép-európai Tanulmányok Kara, Magyar Nyelv- és Irodalomtudományi Intézet, Arany A. László Polgári Társulás

Program

2025. szeptember 1., hétfő

10.00 Megnyitó: N. Tóth Anikó, a Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem Közép-európai Tanulmányok Karának docense, a Bázis Egyesület társelnöke

Szekcióvezető: Szávai Dorottya

10.10 - 10.30 Polgár Anikó – Csehy Zoltán: Transzkulturalizmus és antik műfordítás

10.30 – 10.50 Tóth Erzsébet Fanni: Nyelvváltás mint menedék – egy traumakutató exo-autoetnográfiaja

10.50 – 11.10 Földes Györgyi: Transzkulturális és transzlingvális szöveg(de)konstrukció neoavantgárd nőírók műveiben

11.10 – 11.30 Száz Pál: Milyenek a magyarok? Szatíra, imagotípiák és bilingvizmus Jaroslav Hašek novellisztikájában

11.30 – 12.00: Vita

12.00 – 14.00: Ebédszünet

Szekcióvezető: Nagy Csilla

14.00 – 14.20 Tóth Tamara: A migráció alakváltozatai a jugoszláv irodalomban

14.20 – 14.40 Ladányi István: Oto Horvat (Horváth Ottó) szerb író két regénye: Szabó megállt; Éjszakai vetítés

14.40 – 15.00 Horváth Csaba: A kultúra megkérdőjelezése mint az egyetemi oktató rossz közérzetének reprezentációja (Michel Houellebecq: Behódolás, Mohamed Mbougar Sarr: Egyszerű emberek, Tóth Krisztina: A majom szeme)

15.00 – 15.20 Szmeskó Gábor: Pilinszky a vasfüggönyön innen és túl

15.20 – 15.50 Vita

15.50 – 16.00 Kávészünet

Szekcióvezető: Lénárt Tamás

14.00 – 14.20 Radics Rudolf: A növényevő teste: az evés, a hatalom és az identitás transzgressziója Han Kang regényében

14.20 – 14.40 Panágl Zsófia: Az otthon motívumának ábrázolása a gyermek- és ifjúsági irodalomban

14.40 – 15.00 Bányai Éva: A Vida-projekt

15.00 – 15.20: Visy Beatrix: Identitás és nyelv(váltás) összefüggései Tompa Andrea Sokszor nem halunk meg című regényében

15.20 – 15.50: Vita

15.50 – 16.00 Kávészünet

Szekcióvezető: Bedecs László

16.00 – 16.20 Kovács Patrícia: Multikulturális nevelés az olvasásóra keretein belül - Betekintés egy attitűdfelmérés eredményeibe

16.20 – 16.40 Julia Krawczyńska: Anna Strońska Sennik Galicyjski című naplójának transzkulturális kapcsolatrendszere (online)

16.40 – 17.00 Németh Zoltán: Transzkulturalizmus és intimitás

17.00 – 17.20 Jezsó Emil: A japán eredetű versformák a transznacionális poétika tükrében

17.20 – 17.50 Vita

Szekcióvezető: Földes Györgyi

16.00 – 16.20 Lénárt Tamás: Transzkulturális viszonyok Márai Sándor műveiben

16.20 – 16.40 Szávai Dorottya: A nyelv elsivatagosodása Agota Kristof életművében

16.40 – 17.00 Deczki Sarolta: A miccstől a csevapig: útirajzok Kelet-Közép Európából (Kiss Noémi, Szálinger Balázs, Száz Pál, Fenyvesi Ottó)

17.00 – 17.20 Nagy Csilla: Többnyelvűség, transzkulturális jelenségek és archívumok Németh Zoltán költészetében

17.20 – 17.50 Vita

2025. szeptember 2., kedd

Szekcióvezető: Bányai Éva

10.00 – 10.20 Péntes Tímea: Átvétel vagy fordítás? Szlovák művekben előforduló idézetek esetében alkalmazott fordítási eljárások

10.20 – 10.40 N. Tóth Anikó: Egy monogram transzkulturális feloldása (Jakub Juhász: PS)

10.40 – 11.00 Bedecs László: Megint boldog – Kun Árpád regénytrilógiájáról

11.00 – 11.20 Magdalena Roguska-Németh: Transzkulturális bestsellerek. Deborah Feldman: Unortodox, Exodus (online)

11.20 – 11.50 Vita

11.50 – 12.00 Kávészünet

Szekcióvezető: Visy Beatrix

10.00 – 10.20 Cseh Gizella: Aktualitások a Hugonnai-témakör vonzatában

10.20 – 10.40 Borbíró Aletta: „Belém van zárva Magyarország” – Beton.Hofi Be vagyok zárva című dalának értelmezése

10.40 – 11.00 Lukács Zsolt: Bilingvizmus az alkotásban – az emberi szándék és gépi kifejezés a kreatív iparban

11.00 – 11.20 Vályi Horváth Erika: Hazatalálás vagy idegenség? A belső otthon megtalálása kortárs szépirodalmi szövegekkel, művészetterápiás eszközök felhasználásával

11.20 – 11.50 Vita

11.50 – 12.00 Kávészünet

12.00 – 12.10 A konferencia zárszava: Németh Zoltán, a Varsói Egyetem professzora, a Bázis Egyesület társelnöke